

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 31

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

**Primarschulanlage mit Turnhalle auf den Elzmatten in Langenthal.** Dieser Projektwettbewerb erfolgte auf Einladung. Die eingereichten 8 Entwürfe hat das Preisgericht mit den Architekten Stadtbaumeister Albert Gnägi, Bern, Ulrich Kuhn, Langenthal, Hans Müller sen., Burgdorf, wie folgt prämiert:

1. Preis (2900 Fr.) Fritz Hünig, Langenthal
2. Preis (2700 Fr.) Willi Althaus, Bern
3. Preis (2500 Fr.) Hector Egger AG, Architekturbüro, Peter Altenburger, Langenthal
4. Preis (2300 Fr.) Ruedi Müller, Langenthal
5. Preis (2000 Fr.) K. W. Annen, Mitarbeiter Michael Annen, Langenthal.

Jeder Projektverfasser erhält außerdem eine feste Entschädigung von 1200 Fr. Das Preisgericht empfiehlt, die Verfasser der fünf preisgekrönten Projekte mit der Überarbeitung ihrer Vorschläge zu beauftragen. Projektausstellung im Übungssaal des Theaters Langenthal bis 7. August, täglich 14 h bis 17 h und 19 h bis 21 h.

**Primarschulanlage Aarwangen** (SBZ 1966, H. 11, S. 215). 27 Projekte wurden rechtzeitig eingereicht. Ergebnis:

1. Preis (5000 Fr. und Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Salvatore und Gian Broggi, Herzogenbuchsee
2. Preis (4000 Fr.) Hans und Hans-Christoph Müller, Burgdorf
3. Preis (3000 Fr.) Daniel Ammann, Roggwil
4. Preis (2500 Fr.) Max Bucher und Andreas Zogg, Herzogenbuchsee
5. Preis (2000 Fr.) E. R. Bechstein, Burgdorf, Mitarbeiter H. Zesiger
6. Preis (1500 Fr.) Hansjürg und Käti Moser, Herzogenbuchsee, Mitarbeiter Ernst Steffen.

Die Ausstellung ist bereits geschlossen.

## Ankündigungen

### Gesundheit und Siedlungsbau

Die Schweizerische Gesellschaft für Präventivmedizin führt gemeinsam mit dem Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung der ETH über dieses Thema eine Studenttagung durch. Sie findet statt vom 5. bis 7. Oktober 1966 im Neuen Physik-Hörsaal der ETH, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich.

Die Präventivmedizin und der Siedlungsbau haben ein gemeinsames Ziel: die Förderung der Gesundheit im Sinne der Erhaltung des physischen, psychischen und sozialen Wohlbefindens. Die Tagung soll folgenden Zwecken dienen: *a)* Sammlung und Verbreitung wissenschaftlich gesicherter Erkenntnisse, die dem Siedlungsbau als Grundlagen dienen können; *b)* Bildung einer Plattform zur Diskussion zwischen Hygienikern, Soziologen und Ortsplanern über die gemeinsamen Probleme des Siedlungsbau; *c)* Erarbeitung von Forderungen der Präventivmedizin an die Ortsplanung, die auf Grund der heutigen Kenntnisse gerechtfertigt sind; *d)* Diskussion von wissenschaftlich nicht gesicherten Forderungen, die jedoch als vorläufige Richtlinien für den Siedlungsbau zu berücksichtigen sind.

### 5. Oktober 1966

- 10.30 Eröffnung durch Prof. Dr. med. *E. Grandjean*, Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie, ETH Zürich.
- 10.45 Prof. dipl. Arch. *W. Custer*, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung, ETH Zürich: «Was erwartet der Planer vom Mediziner und Soziologen?».
- 11.15 *Luc Raymond*, Bureau cantonal de la Statistique, Genève: «Contributions de la démographie à l'urbanisme».
- 11.45 Diskussion.
- 14.15 Prof. Dr. med. *M. Schär* und Frl. Dr. med. *J. Bickel*, Institut für Sozial- und Präventivmedizin, Universität Zürich: «Auswirkungen der Siedlungsform auf den Gesundheitszustand».
- 15.00 Diskussion.
- 15.30 Dr. med. *A. Gilgen*, Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie, ETH Zürich: «Gesundheitspolitik in der Regionalplanung (regionale Bedürfnisse an Spitätern, Heimen, Ausbildungszentren, Ärztezentren)».
- 16.15 Diskussion mit Einführung: PD Dr. med. *O. Jeanneret*, Universität Genf.

### 6. Oktober 1966

- 09.15 Prof. *J. F. Bergier*, Faculté des sciences économiques et sociales, Université de Genève: «Etudes sociologiques à Meyrin-Genève».
- 09.45 Dr. *W. Schwarzenauer*, Demoskopisches Institut, Allensbach (D): «Soziologische Untersuchungen über das Wohlbefinden in Abhängigkeit von der Siedlungsform».
- 10.45 Prof. *C. Boalt*, Institut für Baufunktionslehre, Technische Hochschule Lund (S): «Soziologische Untersuchungen in Schweden».
- 11.15 Diskussion über: «Soziologische Grundlagen des Siedlungsbau». Einführung: Prof. Dr. *U. Jäggi*, Soziologisches Institut, Universität Bern.
- 14.15 Dr. *C. Cherpillod*, Centre psycho-social universitaire, Genève: «Aspects psychologiques des rapports de l'enfant et de l'habitat».
- 14.45 Me *Roland Berger*, Directeur de l'Office de la Jeunesse, Genève: «Délinquance juvénile en fonction de l'habitat».
- 16.15 Prof. Dr. med. *M. Schär*: «Sozialmedizinische Bedürfnisse älterer Leute».

### 7. Oktober 1966

- 09.15 Prof. Dr. *E. Effenberger*, Institut für Arbeitsmedizin und Industriehygiene, Universität Hamburg: «Luftverunreinigung und Städtebau».
- 09.45 Prof. Dr. med. *K. Bättig*, Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie, ETH Zürich: «Die Berücksichtigung des Lärms in der Orts- und Regionalplanung».
- 10.45 Prof. Dr.-Ing. *H. B. Reichow*, Architekt und Städteplaner, Hamburg: «Städtebauliche Massnahmen im Dienste der Lärmbekämpfung und der Reinhaltung der Luft».
- 11.15 Diskussion mit Einführung: Prof. Dr. med. *E. Grandjean*.
- 14.15 Dr. *E. Strupler*, Sportamt, Universität Bern: «Der Bewegungs- und Erholungsraum in der Siedlung».
- 15.00 Diskussion.
- 15.30 Diskussion am runden Tisch: Ergebnisse der Tagung. Leitung: Prof. Dr. *P. Atteslander*, Soziologisches Institut, Universität Bern.

Anmeldung spätestens bis 1. September 1966. Die Teilnahmegebühr beträgt 80 Franken (Tageskarte: 30 Franken). Der Betrag ist gleichzeitig mit der Anmeldung auf Postcheckkonto Zürich 80-933 zu überweisen. Auskunft und Sekretariat: Edmond Tondeur, Drahtzugstrasse 4, 8008 Zürich, Tel. (051) 53 99 96/97.

### Einführungskurs in die dynamische Programmierung

Die Schweiz. Vereinigung für Operations Research führt mit dem Betriebswissenschaftlichen Institut an der ETH einen weiteren Einführungskurs durch, wie er in SBZ 1966, H. 10, S. 206 bereits angekündigt worden ist. Kurstermin: 10. bis 12. Oktober 1966. Kursort: Maschinenlaboratorium der ETH, Auditorium VI, Sonneggstrasse 3, 8006 Zürich. Das Kursgeld beträgt 350 Franken. Anmeldung bis 26. September 1966 an das Betriebswissenschaftliche Institut der ETH, Postfach, 8028 Zürich. Dort sind auch Anmeldeformulare und weitere Auskünfte erhältlich, Zürichbergstr. 18, Tel. (051) 47 08 00, intern 34.

### 5. Welt-Strassenkonferenz London 1966

Dieses Treffen, auf welches bereits in SBZ 1965, H. 33, S. 580 hingewiesen worden ist, findet vom 18. bis 24. September 1966 statt. Anmeldungen sind umgehend zu richten an: The Organising Secretary, Fifth World Meeting of the International Road Federation, 11 Whitehall Court, London, S.W. 1, England. Dort sind auch die weiteren Unterlagen erhältlich, welche auch auf der Redaktion eingesehen werden können.

### XIV. Internat. Baumaschinen-Messe, München 1967

Diese Messe (Bauma) wird wie dieses Jahr in gewohntem Rahmen vom 11. bis 19. März 1967 auf dem Messegelände Oberwiesenfeld in München durchgeführt werden. Auskünfte durch: Internationale Baumaschinen-Messe München, Radlkoferstrasse 7, 8000 München 25.

### XIIth Congress of the International Association for Hydraulic Research and International Hydrology Symposium, USA 1967

Die Colorado State University in Fort Collins, Colorado, 80521, USA, organisiert diese beiden aufeinander folgenden Anlässe vom 11. bis 14., bzw. 6. bis 8. September 1967. Verantwortlich ist Vujica M. Yevdjevich.

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch, O. Erb  
Briefpostadresse: Schweiz. Bauzeitung, Postfach, 8021 Zürich